

# VERBREITERUNGSSATZ FÜR MOTORSCHUTZBÜGEL

Widening set for engine Guard

## BMW R NINET/SCRAMBLER

Produktionsdatum  
date of production

Art.-Nr: 31741-200

### LEGENDE / KEY



Anbau Tipp  
Fitting tip



Schraubensicherung  
Thread locking fluid

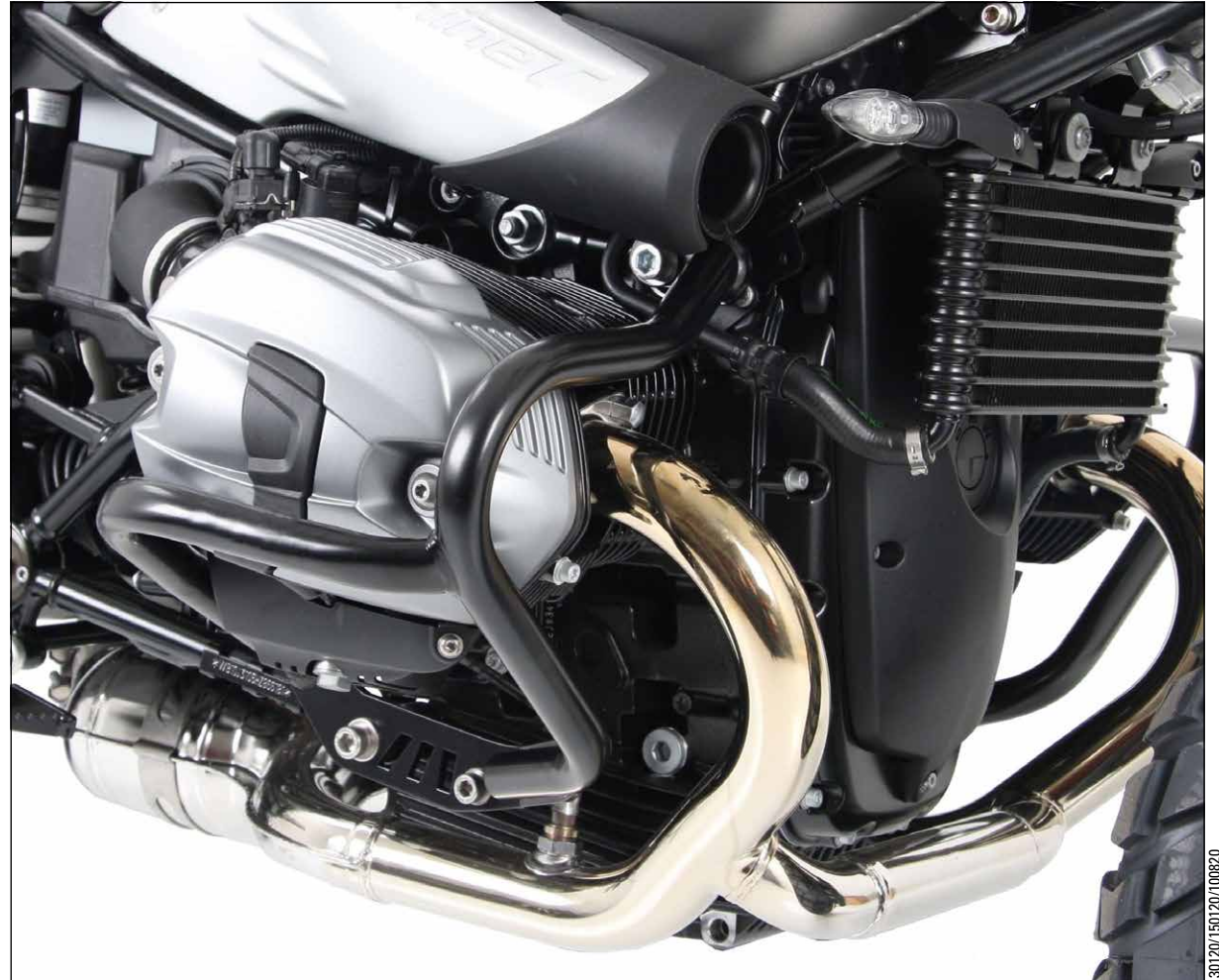


M10x14  
15 Nm  
Drehmoment  
Torque

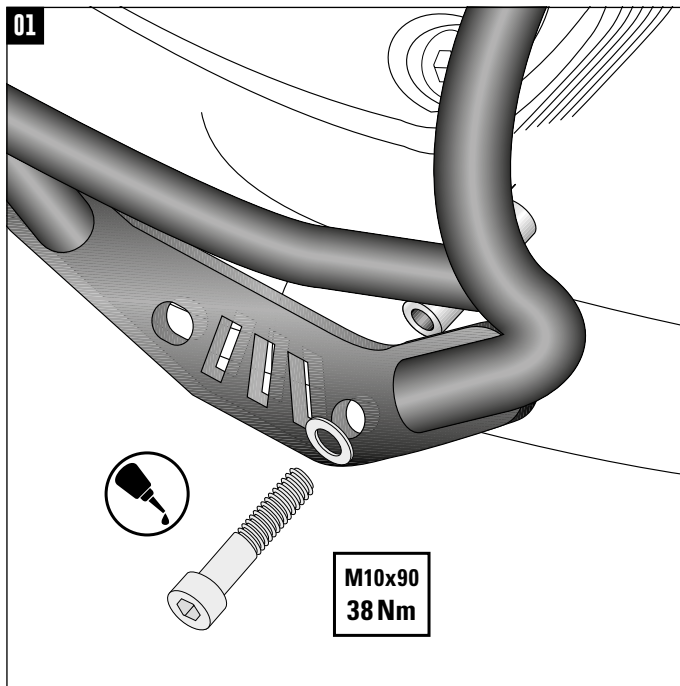


Montagepaste  
Fitting lubricant

BEZEICHNUNG / DESCRIPTION	ISO NORM / ISO NORM	MENGE / AMOUNT
Zylinderschraube / Allen screw M10 x 90mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M12 x 100mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M12 x 130mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M10 x 100mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M12 x 365mm 10.9	4762	1
U-Scheibe ø10,5 / VA-washer ø10,5	7089	2
U-Scheibe ø12,5 / VA-washer ø12,5	7089	4
Selbstsichernde Mutter M12 / Self lock nut M12	10511	1
Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 65mm		1
Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 50mm		1
Stahldistanz / Steel spacer ø20 x ø14 x 75mm		1
Stahldistanz / Steel spacer ø20 x ø14 x 65mm		1
Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 70mm		2
Abdeckkappe / plastic cap M12		1
Schraubensicherung / Thread locking fluid		1



130120/150120/100820

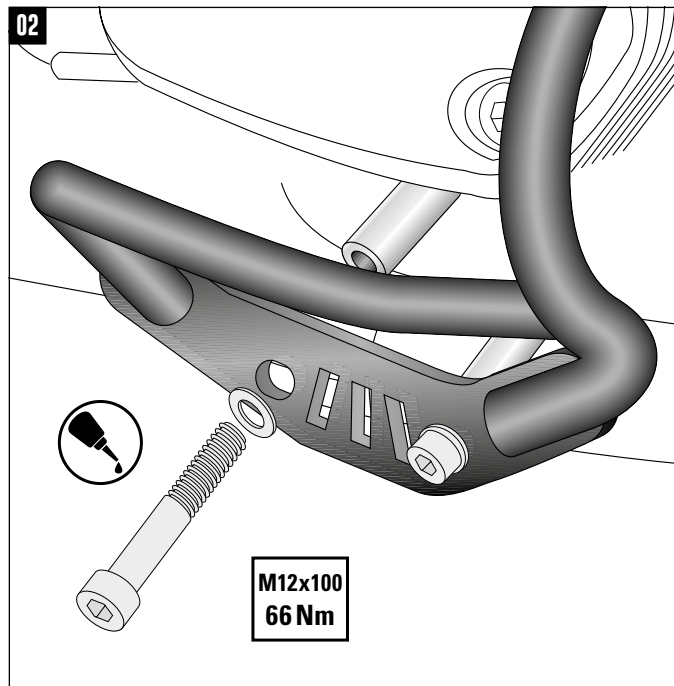


**Montage des Motorschutzbügels rechts unten vorne:**

am freien Gewinde. Die Stahldistanz  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 65\text{mm}$  zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 90 und U-Scheibe  $\varnothing 10,5$ .

**Fastening of the engine guard right bottom front:**

at the free thread. Add steel spacer  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 65\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 90 with washer  $\varnothing 10,5$ .

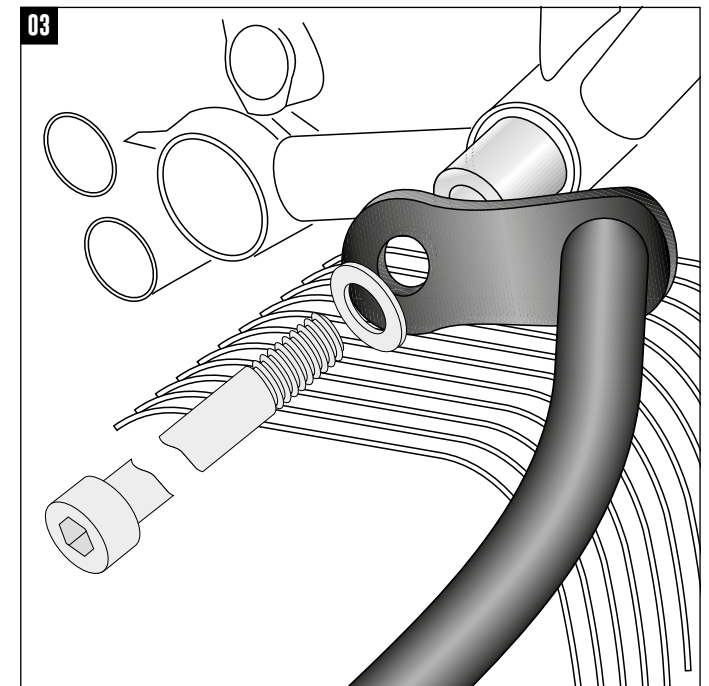


**Montage des Motorschutzbügels rechts unten hinten:**

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 100 und U-Scheibe  $\varnothing 12,5$ .

**Fastening of the engine guard right bottom rear:**

Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 100 with washer  $\varnothing 12,5$ .

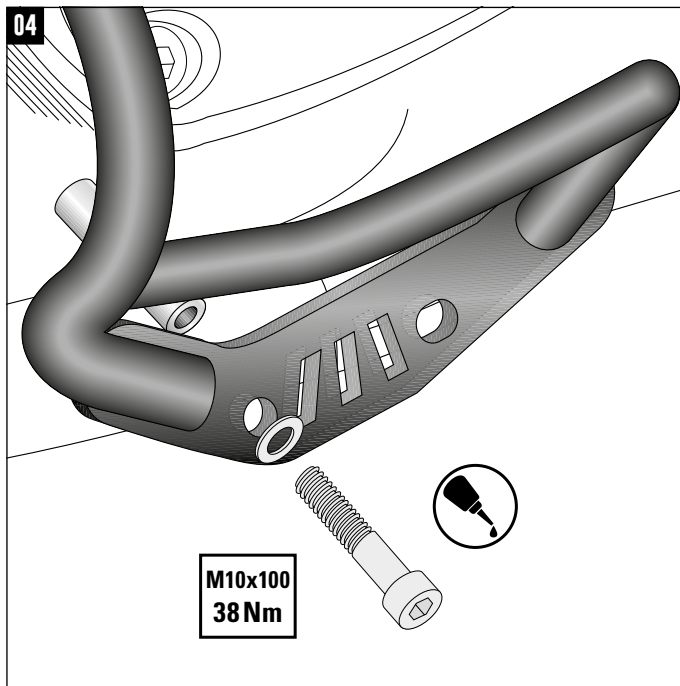


**Montage des Motorschutzbügels rechts oben:**

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 65\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen und die Zylinderkopfschraube M12 x 365 mit U-Scheibe  $\varnothing 12,5$  (von rechts) durchführen.

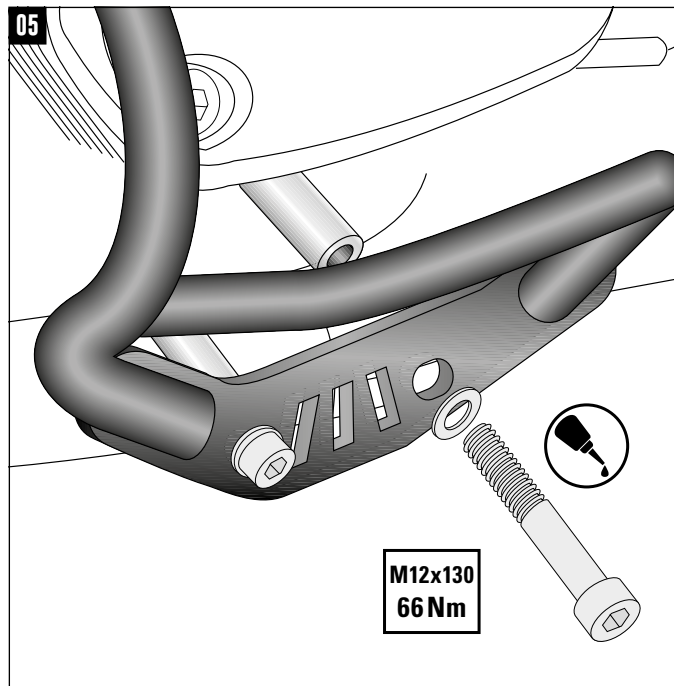
**Fastening of the engine guard right top:**

Dismantle original screw - it is obsolete. at the top engine support. Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 65\text{mm}$  in the boring of the frame. Use allen screw M12 x 365 with washer  $\varnothing 12,5$ .



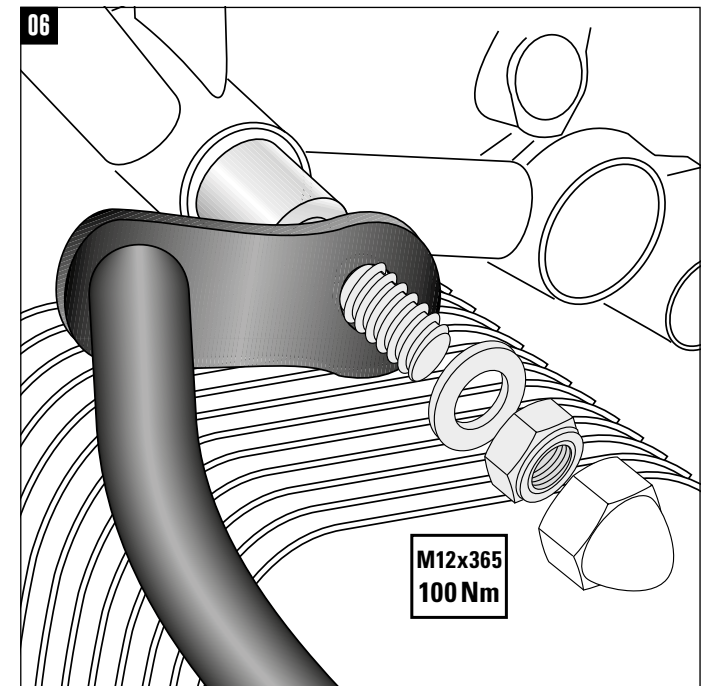
**Montage des Motorschutzbügels links unten vorne:**  
am freien Gewinde. Die Stahldistanz  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 75\text{mm}$  zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 100 und U-Scheibe 10,5.

**Fastening of the engine guard left bottom front:**  
at the free thread. Add steel spacer  $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 75\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 100 with washer  $\varnothing 10,5$ .



**Montage des Motorschutzbügels links unten hinten:**  
Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 70\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 130 und U-Scheibe  $\varnothing 12,5$ .

**Fastening of the engine guard left bottom rear:**  
Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 70\text{mm}$  between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 130 with washer  $\varnothing 12,5$ .



**Montage des Motorschutzbügels links oben:**  
An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 70\text{mm}$  in den Rahmen einsetzen und mit dem Gewinde der in Schritt 3 montierten Zylinderkopfschraube M12 x 365 verschrauben. U-Scheibe  $\varnothing 12,5$  und eine selbstsichernde Mutter M12 verwenden. Abdeckkappe M12 auf die Mutter aufstecken.

**Fastening of the engine guard left top:**  
Add steel spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 70\text{mm}$  in the boring of the frame. Secure the allen screw M12 x 365, mounted in step 3, with washer  $\varnothing 12,5$  and self lock nut M12. Cover the nut with the plastic cap M12.